



- Equipe d'appui technique de l'OIT au travail  
décent pour l'Afrique centrale et bureau de pays  
de l'OIT pour le Cameroun, São Tomé- et-Principe  
et Guinée équatoriale

R: CMR1-4-1-0

N°351/AM/KF/mp

Le 21 septembre 2022

**TABLEAU SYNTHETIQUE**  
**DE L'APPEL A MANIFESTATION D'INTERET**

N°	Libellés de l'AMI	Observations
	Impression guide COOP (impression du manuel du participant « Think.Coop », impression du manuel du participant « Start.Coop », impression du manuel du participant « Education Financiere », impression des modules) pour le projet OIT-KOICA	Pour publication dans le site web de l'OIT.

Aminata Maiga

Directrice





- Equipe d'appui technique de l'OIT au travail  
décent pour l'Afrique centrale et bureau de pays  
de l'OIT pour le Cameroun, São Tomé- et-Principe  
et Guinée équatoriale

projet « **Autonomisation des femmes pour des économies résilientes et des communautés pacifiques dans les régions de l'Est et de l'Adamaoua au Cameroun, où vivent les réfugiés** »

Le 21 septembre 2022

### **MEMOS INTRODUCTIFS DES AMI**

Dans le cadre de ses activités 2022, le projet « **Autonomisation des femmes pour des économies résilientes et des communautés pacifiques dans les régions de l'Est et de l'Adamaoua au Cameroun, où vivent les réfugiés** » financé par l'Agence Coréenne de Coopération Internationale (KOICA) et mis en œuvre par l'Organisation internationale du Travail (OIT), lance un appel à manifestation d'intérêt pour :

**L'impression du guide COOP (impression du manuel du participant « Think.Coop », impression du manuel du participant « Start.Coop », impression du manuel du participant « Education Financière », impression des modules).**

La date limite de recevabilité des offres est fixée au 05 octobre 2022.

Pour plus de détails, bien vouloir consulter l'entièreté de l'appel dans le site web de l'OIT ([www.ilo.org/yaounde](http://www.ilo.org/yaounde)).



---

Bureau  
international  
du Travail

**DEMANDE DE PRIX**  
***IMPRESSION GUIDE COOPJ***

Les réponses doivent être reçues avant le *05 Octobre 2022*



Bureau International du Travail

Tél.: +  
Télécopie: +  
Courriel:

**ANNEXE I**  
[Nom et adresse du soumissionnaire]

Date: 21/09/2022

## DEMANDE DE PRIX

Référence: **Demande de prix numéro [004] [ IMPRESSION GUIDE COOP]**

Cher soumissionnaire,

Le Bureau international du Travail (BIT) a le plaisir d'inviter votre entreprise à soumettre une offre pour les articles décrits dans le formulaire de soumission joint au présent courrier (annexe I).

Veillez, pour préparer votre offre, utiliser le formulaire de soumission et suivre les instructions énoncées dans les termes et conditions applicables aux contrats du BIT (annexe II). Veuillez retourner au BIT votre formulaire de soumission rempli accompagné du formulaire d'attestation (annexe II) dûment signé par un représentant légal de votre entreprise mandaté à cette fin.

Les conditions énoncées dans les termes et conditions du BIT pour l'achat de biens, ainsi que toute autre condition énoncée dans le présent courrier ou lui étant jointe, feront partie intégrante de tout contrat conclu avec l'adjudicataire. Si votre offre est acceptée, vous recevrez un bon de commande formel.

### SOUSSION DE VOTRE OFFRE:

**Pour la présente demande, les offres peuvent être soumises par télécopie ou courrier électronique.** Vous devez soumettre votre offre dans le strict respect des procédures décrites ci-après.

Afin qu'elle puisse être examinée, le BIT doit recevoir votre offre signée par un représentant légal et portant le cachet officiel de votre entreprise, au plus tard le **05/10/2022 à 17h00 [(heure de Yaoundé)]** à l'adresse suivante:

***bertoua@ilo.org***

Les offres reçues après la date limite indiquée ci-dessus ne seront pas examinées. Le BIT se réserve le droit de proroger le délai de soumission des offres. Dans ce cas, le BIT informera tous les soumissionnaires potentiels par écrit des conditions et de la durée de cette prorogation.

Nous vous prions d'agréer, cher soumissionnaire,  
l'expression de nos salutations distinguées.

**AMINATA MAIGA**  
Directrice

Pièces jointes:

- Formulaire de soumission (annexe I)
- Attestation à fournir par un soumissionnaire (annexe II)
- Termes et conditions applicables aux contrats du BIT (annexe III)



Bureau International du Travail

**ANNEXE I**

**[Nom et adresse du soumissionnaire]**

Référence: Demande de prix n° [004]  
[IMPRESSION GUIDE COOP ]  
Date: 21/09/2022

Date de clôture: 05/10/2022 à 17h00 [heure de Yaoundé]

La soumission par télécopie ou courrier électronique est autorisée.

Pays du destinataire: [Bertoua- Cameroun]

Les tableaux suivants doivent être remplis par le soumissionnaire.

Pour la fourniture de biens:

Référence de votre offre	Date	Devise	Date de validité de l'offre
Montant total EXW	Lieu de retrait	Délai de livraison (en jours)	Poids total en kg et volume total en m3
Montant total DAP [indiquer destination]	Lieu de retrait	Délai de livraison (en jours)	Poids total en kg et volume total en m3

Responsable de la vente: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

*Ce devis a été préparé conformément aux  
« Termes et conditions applicables aux contrats du BIT ».*



## ANNEXE II

### ATTESTATION A FOURNIR PAR LES SOUMISSIONNAIRES PARTICIPANT AUX APPELS D'OFFRES DU BIT

Le BIT s'attend à ce que les participants à ses processus d'achats observent les standards d'éthique et de transparence les plus élevés, qu'ils préviennent tout conflit d'intérêt, et qu'ils ne s'engagent pas dans des pratiques coercitives, collusives, corrompues ou frauduleuses.

Suite à la proposition qu'il a soumise en réponse à l'appel d'offres du BIT mentionnée ci-dessus, le soumissionnaire certifie ce qui suit :

1. Les prix de l'offre ont été établis de manière indépendante, sans consultation, communication ou accord avec d'autres sociétés intéressées, concurrentes ou potentiellement concurrentes en vue de restreindre la concurrence.
2. Aucune tentative n'a été faite ou sera faite par le soumissionnaire pour influencer d'autres soumissionnaires, organisations, partenariats ou sociétés à soumettre ou non une offre.
3. Le soumissionnaire n'offrira, ne sollicitera, n'acceptera, directement ou indirectement, aucune libéralité, don, faveur, invitation, promesse d'emploi ou autre avantage de ou envers quiconque au BIT.
4. Le soumissionnaire (à la fois la société mère et / ou de ses filiales) n'est pas identifié ou associé à des personnes, groupes, entreprises et entités figurant sur la liste établie en vertu de la Résolution 1267 du Conseil de Sécurité de l'ONU (Liste récapitulative)<sup>1</sup>.
5. Le soumissionnaire (à la fois la société mère et / ou de ses filiales) n'utilisera pas les fonds reçus en vertu d'un contrat avec l'OIT à des fins de soutien à des individus, groupes, sociétés ou entités associés au terrorisme.
6. Le soumissionnaire (à la fois la société mère et / ou ses filiales) ne fait l'objet d'aucune forme de sanction imposée par une organisation ou un organisme du Système des Nations Unies, y compris la Banque Mondiale.

Le BIT se réserve le droit d'annuler ou de résilier avec effet immédiat et sans compensation toute offre ou contrat découlant de cette procédure d'appel d'offres dans le cas de fausses déclarations en relation avec les certifications ci-dessus.

Définitions des termes utilisés dans cette déclaration :

Par « pratique de coercition » il faut entendre l'utilisation ou la menace de la coercition, directement ou indirectement, vis-à-vis des personnes (ou de leurs biens) afin d'influencer improprement leurs actions.

Par « pratique collusive » il faut entendre tout procéder ou accord entre deux ou plus offrants, afin de fixer des prix à des niveaux artificiels ou de toute manière non compétitifs.

Par « Conflit d'intérêt » il faut entendre une situation qui donne lieu à un conflit réel, potentiel ou perçu entre les intérêts d'une partie et une autre.

<sup>1</sup> La Liste récapitulative 1267 est disponible à l'adresse suivante: <https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>



Bureau International du Travail

## ANNEXE II

Par « pratique corrupive » il faut entendre le fait d'offrir, donner, recevoir, ou de solliciter, directement ou indirectement, toute utilité afin d'influencer improprement les actions des personnes.

Par « pratique frauduleuse » il faut entendre la présentation fautive d'un fait, ou l'omission de la mention d'un fait, afin d'obtenir un avantage financier ou autre ou d'éviter une obligation.

Le/s soussigné/s certifie/nt être dûment autorisé/s à signer la présente attestation au nom du soumissionnaire.

Nom (en caractères d'imprimerie):

Signature:

Date:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Bureau International du Travail

### **ANNEXE III**

## **TERMES ET CONDITIONS APPLICABLES AUX CONTRATS DU BIT**

**[https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_mas/---inter/documents/legaldocument/wcms\\_768753.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_mas/---inter/documents/legaldocument/wcms_768753.pdf)**



- LOT 1 Impression du Manuel du Participant « Think.Coop ».

N°	Article	Spécifications exigées	Spécifications proposées à remplir par le fournisseur	Qté	Prix Unitaire En XAF	Prix Total En XAF
1	Couverture + Guide « Think.Coop »	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Format A4 ;</li> <li>- Papier couverture : Couché brillant 250g ;</li> <li>- Papier intérieur : Offset 90g ;</li> <li>- Impression : Couverture :   Quadrichromie ;   Intérieure :   Quadrichromie ;</li> <li>- Finition : Piquée à cheval ou toute autre conseillée en fonction du nombre de pages du document à imprimer</li> </ul> <p>Le Prestataire aura également à apporter des modifications aux couvertures des manuels pour insérer le logo de KOICA et certains extraits des pages de remerciements. Le nombre de page pour un manuel est de 48 pages</p>		2500		

- Lot 2 Impression du Manuel du Participant « Start.Coop ».

N°	Article	Specifications exigées	Specifications proposées (à remplir par le fournisseur)	Qté	Prix Unitaire En XAF	Prix Total En XAF
1	Couverture + guide Start.Coop	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Format A4 ;</li> <li>- Papier couverture : Couché brillant 250g ;</li> <li>- Papier intérieur : Offset 90g ;</li> <li>- Impression : Couverture : Quadrichromie ;</li> <li>Intérieure : Quadrichromie ;</li> <li>- Finition : Piquée à cheval ou toute autre conseillée en fonction du nombre de pages du document à imprimer</li> </ul> <p>Le Prestataire aura également à apporter des modifications aux couvertures des manuels pour insérer le logo de KOICA et certains extraits des pages de remerciements. Le nombre de page pour un manuel est de 182 pages</p>		2500		

- **Lot 3** Impression des modules :
- Module 1 : Notions de base sur les coopératives agricoles
- Module 2 : Les services assurés par les coopératives
- Module 3: La fourniture d'intrants agricoles
- Module 4 : Les opérations de marketing des coopératives

N°	Article	Spécifications exigées	Spécifications proposées (à remplir par le fournisseur)	Qté	Prix Unitaire En XAF	Prix Total En XAF
1	Couverture + Module 1 : Notions de base sur les coopératives agricoles	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Format A4 ;</li> <li>- Papier couverture : Couché brillant 250g ;</li> <li>- Papier intérieur : Offset 90g ;</li> <li>- Impression : Couverture :   Quadrichromie ;   Intérieure : Quadrichromie ;</li> <li>- Finition : Piquée à cheval ou toute autre conseillée en fonction du nombre de pages du document à imprimer</li> </ul> <p>Le Prestataire aura également à apporter des modifications aux couvertures des manuels pour insérer le logo de KOICA et certains extraits des pages de remerciements. Le nombre de page pour un manuel est de 100 pages</p>		2500		

	<p>Couverture + Module 2 : Les services assurés par les coopératives</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Format A4 ;</li> <li>- Papier couverture : Couché brillant 250g ;</li> <li>- Papier intérieur : Offset 90g ;</li> <li>- Impression :  <ul style="list-style-type: none"> <li>Couverture :  <ul style="list-style-type: none"> <li>Quadrichromie ;</li> <li>Intérieure : Quadrichromie ;</li> </ul> </li> <li>Finition : Piquée à cheval ou toute autre conseillée en fonction du nombre de pages du document à imprimer</li> </ul> </li> </ul> <p>Le Prestataire aura également à apporter des modifications aux couvertures des manuels pour insérer le logo de KOICA et certains extraits des pages de remerciements. Le nombre de page pour un manuel est de 70 pages</p>		2500	
--	--	---	--	------	--

	<p>Couverture + Module 3: La fourniture d'intrants agricoles</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Format A4;</li> <li>- Papier couverture : Couché brillant 250g;</li> <li>- Papier intérieur : Offset 90g;</li> <li>- Impression : Couverture : Quadrichromie ; Intérieure : Quadrichromie ;</li> <li>- Finition : Piquée à cheval ou toute autre conseillée en fonction du nombre de pages du document à imprimer</li> </ul> <p>Le Prestataire aura également à apporter des modifications aux couvertures des manuels pour insérer le logo de KOICA et certains extraits des pages de remerciements. Le nombre de page pour un manuel est de 74pages</p>		2500		
--	--	--	--	------	--	--

	<p>Couverture + Module 4 : Les opérations de marketing des coopératives</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Format A4 ;</li> <li>- Papier couverture : Couché brillant 250g ;</li> <li>- Papier intérieur : Offset 90g ;</li> <li>- Impression :  <ul style="list-style-type: none"> <li>Couverture :  <ul style="list-style-type: none"> <li>Quadrichromie ;</li> </ul> </li> <li>Intérieure : Quadrichromie ;</li> </ul> </li> <li>- Finition : Piquée à cheval ou toute autre conseillée en fonction du nombre de pages du document à imprimer</li> </ul> <p>Le Prestataire aura également à apporter des modifications aux couvertures des manuels pour insérer le logo de KOICA et certains extraits des pages de remerciements. Le nombre de page pour un manuel est de 78pages</p>		2500	
--	---	--	--	------	--

**LOT 4 :**

Impression du Manuel du Participant « Education Financière »

N°	Article	Spécifications exigées	Spécifications proposées à remplir par le fournisseur	Qté	Prix Unitaire En XAF	Prix Total En XAF
1	Couverture + Manuel du Participant « Education Financière »	<ul style="list-style-type: none"><li>- Format A4 ;</li><li>- Papier couverture : Couché brillant 250g ;</li><li>- Papier intérieur : Offset 90g ;</li><li>- Impression :<ul style="list-style-type: none"><li>Couverture : Quadrichromie ;</li><li>Intérieure : Quadrichromie ;</li></ul></li><li>- Finition : Piquée à cheval ou toute autre conseillée en fonction du nombre de pages du document à imprimer</li></ul> <p>Le Prestataire aura également à apporter des modifications aux couvertures des manuels pour insérer le logo de KOICA et certains extraits des pages de remerciements. Le nombre de page pour un manuel est de 110 pages</p>		2500		

	Indiquez s'il y a lieu
Garantie	
Présenté au moins 3 références dans la livraison de matériel similaires	
Dossier administratif de l'entreprise	
Soumission partielle autorisée par lot	
Fournir une image claire du matériel à fournir	
Visite de site prévue	non